

PL-Tuchów: construction work for water and sewage pipelines

OJ S 235/2012 06/12/2012

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Spółka Komunalna "Dorzecze Białej" Sp. z o.o.

Postal address: ul. Jana III Sobieskiego 69c

Town: Tuchów

Postal code: 33-170

Country: Poland

Contact person: JRP-Spółka Komunalna "Dorzecze Białej" Sp. z o.o., 33-170 Tuchów, ul.

Rynek 17 - siedziba tymczasowa

For the attention of: Piotr Zając

E-mail: biuro@dorzeczebialej.pl

Telephone: +48 146506204

Fax: +48 146506204

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://dorzeczebialej.pl>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

General public services

Environment

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Kontrakt XVII - Budowa sieci wodociągowej i kanalizacyjnej w gminie Ciężkowice - Etap II.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Województwo małopolskie, powiat tarnowski, Gmina Ciężkowice.

NUTS code PL217 Tarnowski

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem niniejszego zamówienia jest wykonanie i ukończenie Robót obejmujących rozbudowę istniejącego systemu kanalizacji sanitarnej i wodociągowej na terenie Gminy Ciężkowice w ramach Zadania „Kontrakt XVII - Budowa sieci wodociągowej i kanalizacyjnej w gminie Ciężkowice - Etap II”, projektu pn. „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej zlewni rzeki Biała w ramach programu Czysty Dunajec” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej – Fundusz Spójności realizowanych według "warunków kontraktowych fidic – czerwona książka dla budowy dla robót inżynierskich - budowlanych projektowanych przez zamawiającego", opublikowane przez Międzynarodową Federację Inżynierów Konsultantów (Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils – Fidic), P.O. Box 86, CH-1000 Lausanne 12, Szwajcaria, trzecie wydanie angielsko-polskie niezmienione 2008 – SIDIR (Tłumaczenie pierwszego wydania z 1999r.).

Zadanie obejmuje następujące zakresy robót:

Zakres przedmiotu zamówienia podzielono na część 1 oraz część 2.

Część 1 obejmuje:

- obiekty tj. zbiornik wyrównawczy, hydrofornia, pompownia wodociągowa,
- rurociągi wodociągowe o łącznej dł. ok. 687m.

Część 2 obejmuje:

- przejścia siecią wodociągową pod drogą wojewódzką wraz z odcinkami poza pasem drogowym o łącznej dł. ok. 294m.

Zakres robót do wykonania w ramach Kontraktu obejmuje:

- budowę rurociągów wodociągowych z rur PE100 RC (polietylen najnowszej generacji o podwyższonej odporności na propagację pęknięć oraz naprężenia wywołane naciskami punktowymi) z fabrycznie wmontowanym przewodem metalowym do lokalizacji tras przebiegu rurociągów zabezpieczonym płaszczem ochronnym, o średnicach Ø160, Ø110, Ø63, Ø40 oraz Ø32 mm klasy SDR11 PN16,
- budowę zbiornika wyrównawczego nr 2 „Dąbrowa” – zbiornik żelbetowy, podziemny, dwukomorowy, o dwóch osiach symetrii, wylewany na mokro z betonu wodoszczelnego, zbrojony stalą gładką i żebrowaną, obsypany ziemią z ukształtowaniem nasypu, wraz z urządzeniem hydroforowym ze zbiornikiem przeponowym do zasilania budynków położonych przy zbiorniku, rurociągami technologicznymi, urządzeniami, armaturą, zbiornikiem wybieralnym, instalacjami wew., AKPiA, zasilaniem elektrycznym zalicznikowym, systemem sterowania i monitoringu, zjazdem z drogi gminnej, zagospodarowaniem terenu i ogrodzeniem (zagospodarowanie terenu i ogrodzenie należy wykonać wspólnie dla zbiornika i hydroforni),
- budowę pompowni wodociągowej (do tłoczenia wody do zbiornika wyrównawczego) – pompownia w formie studni z kręgów żelbetowych Ø1500mm pokrytych ocieploną pokrywą, z 2 szt. pomp pionowych typu „in line”, z rurociągami technologicznymi, urządzeniami, armaturą, zasilaniem elektrycznym - od złącza kablowego przy zbiorniku, kablem sterującym od zbiornika do pompowni, systemem sterowania i monitoringu, zagospodarowaniem terenu i ogrodzeniem,
- budowę hydroforni tj. budynku żelbetowego o wymiarach 4,1 x 6,4 x 4,44m wraz z zestawem hydroforowym, rurociągami technologicznymi, urządzeniami, instalacjami wew.,

zasilaniem elektrycznym - od licznika w kierunku instalacji odbiorcy, systemem sterowania i monitoringu,

- wykonanie kabla zalicznikowego 400/200V YKY 5 x 10 i kabla sterowniczego YKSY 5 x 2,5 we wspólnym wykopie z wodociągiem pomiędzy zbiornikiem wyrównawczym, a pompownią na odcinku 415 m,
- budowę uzbrojenia tj.: zasuwy wraz z obudowami i skrzynkami, hydranty nadziemny i podziemny, kształtki, trójniki itp,
- wykonanie przekroczeń drogi gminnej metodą przewiertu w rurach ochronnych z PE,
- wykonanie przekroczeń drogi wojewódzkiej metodą przewiertu sterowanego horyzontalnego w rurach ochronnych z PE,
- wykonanie przekroczenia drogi gminnej w rurze ochronnej z PE metodą rozkopu,
- wykonanie połączeń z sieciami wodociągowymi istniejącymi (wykonanymi w ramach odrębnego Kontraktu),
- wykonanie zabezpieczeń przy skrzyżowaniach z istniejącym uzbrojeniem podziemnym,
- roboty geodezyjne, roboty ziemne, zabezpieczenie ścian wykopów, odwodnienie wykopów, wykonanie prób szczelności, inspekcja kamerą, dezynfekcja i płukanie sieci wodociągowej,
- wykonanie bloków oporowych i podporowych,
- oznakowanie trasy wodociągu taśmą lokalizacyjną,
- roboty rozbiórkowe i odtworzenie nawierzchni dróg,
- przywrócenie terenu po robotach budowlanych do stanu pierwotnego.

II.1.6. CPV code(s)

45231300 Construction work for water and sewage pipelines, 45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work, 45000000 Construction work, 45100000 Site preparation work, 45111200 Site preparation and clearance work, 45112700 Landscaping work, 45233000 Construction, foundation and surface works for highways, roads, 45300000 Building installation work, 45340000 Fencing, railing and safety equipment installation work, 77000000 Agricultural, forestry, horticultural, aquacultural and apicultural services, 45233142 Road-repair works

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Przetarg nieograniczony na roboty budowlane - „Kontrakt XVII - Budowa sieci wodociągowej i kanalizacyjnej w gminie Ciężkowice - Etap II” o wartości szacunkowej zamówienia poniżej 5 000 000 EUR, prowadzony zgodnie z postanowieniami ustawy z dnia 29.1.2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2010 Nr 113, poz. 759 ze zm.).

Z uwagi na to, że zgodnie z art. 32 ust. 4 PZP przedmiotowe zamówienie dotyczy tego samego rodzaju zamówień, co inne kontrakty w ramach Projektu „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej zlewni rzeki Biała w ramach programu „Czysty Dunajec”” związane z budową obiektów liniowych (sieć wodociągowa i kanalizacja sanitarna) (Kontrakt IV – IX, XI – XII, XVII), z uwagi, że szacunkowa wartość tych kontraktów (traktowanych jako całość zamówienia) przewyższa wartość określoną na podstawie art. 11 ust. 8 PZP Zamawiający w

niniejszym postępowaniu stosuje przepisy ustawy PZP dla postępowań, których szacunkowa wartość zamówienia przekracza kwoty określone na podstawie art. 11 ust. 8 PZP.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 7 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

1. Każdy Wykonawca zobowiązany jest zabezpieczyć swą ofertę wadium w wysokości: 20 000,00 PLN (słownie: dwadzieścia tysięcy PLN, zero groszy).
2. Zamawiający ustala zabezpieczenie należytego wykonania umowy zawartej w wyniku postępowania o udzielenie niniejszego zamówienia w wysokości 10 % Kwoty Kontraktowej. Szczegóły dotyczące wadium oraz zabezpieczenia należytego wykonania umowy znajdują się w pkt. 12 i 13 SIWZ IDW.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007-2013. Płatności dokonywane będą według zasad opisanych w umowie.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Umowa cywilno-prawna, regulującą ich współpracę.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Wykonawcy muszą złożyć dokumenty określone przez Zamawiającego na podstawie Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30.12.2009 r. sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz.U Nr 226, poz. 1817): potwierdzające, że Wykonawca:

1. ubiegający się o udzielenie zamówienia publicznego spełnia niżej wymienione warunki dotyczące:

1) posiadania wiedzy i doświadczenia (w przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej Wykonawców o udzielenie niniejszego zamówienia oceniana będzie ich łączna wiedza i doświadczenie); Warunki, dokumenty oraz opis sposobu dokonania oceny spełniania warunków określone są w pkt.III.2.3);

2) dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia (w przypadku wspólnego

ubiegania się dwóch lub więcej Wykonawców o udzielenie niniejszego zamówienia, oceniany będzie ich łączny potencjał kadrowy); Warunki, dokumenty oraz opis sposobu dokonania oceny spełniania warunków określone są w pkt.III.2.3);

3) sytuacji ekonomicznej i finansowej (w przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej Wykonawców o udzielenie niniejszego zamówienia, wystarczy złożenie dokumentu dla jednego z wykonawców, który spełnia ten warunek); Warunki, dokumenty oraz opis sposobu dokonania oceny spełniania warunków określone są w pkt.III.2.2;

2. zobowiązani są przedłożyć Zamawiającemu Oświadczenie Wykonawcy o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu zgodnie z art. 44 Ustawy Pzp., sporządzone na podstawie wzoru stanowiącego załącznik nr 2 do SIWZ IDW. W przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców oświadczenie może być złożone w oryginale przez pełnomocnika Wykonawców, o którym mowa w pkt. 11.1 SIWZ IDW.

3. zobowiązani są wykazać brak podstaw do wykluczenia z udziału w postępowaniu na podstawie art. 24 ust 1 ustawy p.z.p. Zamawiający żąda następujących dokumentów:

1) Oświadczenia o braku podstaw do wykluczenia zgodnie z załącznikiem nr 3 do SIWZ IDW;

2) Aktualnego odpisu z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert niniejszym postępowaniu, a od osób fizycznych oświadczenia w zakresie art. 24 ust 1 pkt. 2) Ustawy Pzp.

3) Aktualnego zaświadczenia właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert w niniejszym postępowaniu;

4) Aktualnego zaświadczenia właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego ubezpieczenia Społecznego potwierdzającego że wykonawca nie zalega z opłaceniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne, lub że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu- wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert w niniejszym postępowaniu;

5) Aktualnej informacji z Krajowego Rejestru karnego w zakresie określonym w art. 24 ust 1 pkt 4-8 ustawy pzp, wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert w niniejszym postępowaniu.

Jeżeli, w przypadku wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, osoby, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 5—8 ustawy, mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 5—8 ustawy, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, z tym że w przypadku gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń - zastępują się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób;

6) Aktualnej informacji z Krajowego Rejestru karnego w zakresie określonym w art. 24 ust 1 pkt 9 ustawy p.z.p., wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert w niniejszym postępowaniu.

W przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców oświadczenia i dokumenty, o których mowa w pkt. III. 2.1) 3. muszą być złożone oddzielnie dla każdego z Wykonawców, za wyjątkiem oświadczenia, o którym mowa

w pkt. III.2.1)3.1)), które może być złożone w oryginale przez pełnomocnika Wykonawców, o którym mowa w pkt. 11.1 SIWZ IDW.

4. W przypadku wykonawców posiadających siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Wykonawca:

1)) zamiast dokumentów o których mowa w pkt III.2.1) 3. 2), 3), 4) oraz 6) składa dokument lub dokumenty wystawione w tym kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania potwierdzające odpowiednio, że:

- a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości;
- b) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,
- c) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie;

2) zamiast dokumentu, o którym mowa w pkt III.2.1)3. 5) - składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4—8 ustawy Pzp.

5. Dokumenty, o których mowa w pkt III.2.1)4.1)) a) i c) oraz w pkt III.2.1) 4.2)) winny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. Dokument, o którym mowa w pkt III.2.1) 4.1)) b) powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

6. Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt III.2.1) 4.1)) i 2)), zastępuje się je dokumentem zawierającym Oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania. Punkt III.2.1)5. stosuje się odpowiednio.

7. W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz w przypadku podmiotów, o których mowa w art. 26 ust 2b ustawy, kopie dokumentów dotyczących odpowiednio wykonawcy lub tych podmiotów są poświadczane „za zgodność z oryginałem” przez wykonawców lub odpowiednio te podmioty.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: W celu potwierdzenia spełniania warunku dotyczącego osiągnięcia w każdym z ostatnich 3 lat obrotowych przychodu netto ze sprzedaży, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - za ten okres, co najmniej w wysokości 1 500 000 PLN (jeden milion pięćset tysięcy PLN). (w przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej Wykonawców o udzielenie niniejszego zamówienia, wystarczy złożenie dokumentu dla jednego z wykonawców, który spełnia ten warunek).

Wykonawcy zobowiązani są przedłożyć rachunek zysków i strat stanowiący część sprawozdania finansowego oraz opinię biegłego rewidenta, a w przypadku Wykonawców nie zobowiązanych do sporządzania sprawozdania finansowego inne dokumenty określające obroty (rozumiane jako przychody netto) - za okres ostatnich 3 lat obrotowych, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – za ten okres.

2. W celu potwierdzenia spełniania warunku dotyczącego posiadania środków finansowych w wysokości co najmniej 700 000 PLN (siedemset tysięcy PLN) lub posiadania zdolności kredytowej w wysokości co najmniej 700 000 PLN (siedemset tysięcy PLN) (w przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej Wykonawców o udzielenie niniejszego zamówienia, wystarczy złożenie dokumentu dla jednego z wykonawców, który spełnia ten warunek) Wykonawcy zobowiązani są przedłożyć informację banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo kredytowej, wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert, w którym posiadają rachunek, potwierdzającą posiadanie przez

Wykonawcę środków finansowych lub posiadanie przez Wykonawcę zdolności kredytowej w wysokości określonej powyżej.

3. W przypadku złożenia przez Wykonawców dokumentów zawierających dane w innych walutach niż określono w niniejszym punkcie, dane finansowe winny być przeliczone przez Wykonawców na PLN według średniego kursu (tabela A) Narodowego Banku Polskiego (NBP) opublikowanego w dniu ukazania się ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Jeżeli w dniu opublikowania ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej Narodowy Bank Polski nie opublikuje tabeli kursów NBP, Wykonawca winien przyjąć kurs przeliczeniowy według ostatniej tabeli kursów NBP, opublikowanej przed dniem publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowy Unii Europejskiej. Ten sam kurs Wykonawca przyjmie przy przeliczeniu wszelkich innych danych finansowych.

4. Jeżeli Wykonawca spełniając warunek określony w pkt. III.2.2) polega na zdolnościach finansowych innych podmiotów, Wykonawca zobligowany jest do przedłożenia informacji określonej w III.2.2)2. dotyczącej tych podmiotów.

5. Zamawiający dokona oceny spełnienia przez Wykonawcę powyższych warunków udziału w postępowaniu na podstawie dokumentów i oświadczeń złożonych przez Wykonawcę. Nie wykazanie w wystarczający sposób potwierdzenie spełnienia powyższych warunków spowoduje wykluczenie Wykonawcy z postępowania po wyczerpaniu czynności wezwania do uzupełnienia lub wyjaśnienia złożonych dokumentów. Ocena spełnienia przedstawionych powyżej warunków zostanie dokonana wg formuły: „spełnia – nie spełnia”.

Minimum level(s) of standards possibly required: 1. Osiągnięcie w każdym z ostatnich 3 lat obrotowych przychodu netto ze sprzedaży, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - za ten okres, co najmniej w wysokości 1 500 000 PLN (jeden milion pięćset tysięcy PLN).

2. posiadanie środków finansowych w wysokości co najmniej 700 000 PLN (siedemset tysięcy PLN) lub posiadanie zdolności kredytowej w wysokości co najmniej 700 000 PLN (siedemset tysięcy PLN).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1. W celu potwierdzenia spełniania warunku dotyczącego posiadania wiedzy i doświadczenia (w przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej Wykonawców o udzielenie niniejszego zamówienia oceniana będzie ich łączna wiedza i doświadczenie) wykonawcy zobowiązani są przedłożyć wykaz wykonanych robót budowlanych sporządzony według wzoru stanowiącego załącznik nr 4 do SIWZ oraz dokumenty potwierdzające, że roboty te zostały wykonane zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończone

Za ukończone roboty budowlane Zamawiający uważa roboty, w których obiekt budowlany został ukończony w taki sposób, że stanowi on całość techniczno-użytkową wraz z instalacjami i urządzeniami.

2. W celu potwierdzenia spełniania warunku dotyczącego dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia Wykonawcy zobowiązani są przedłożyć (w przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej Wykonawców o udzielenie niniejszego zamówienia, oceniany będzie ich łączny potencjał kadrowy):

1) Wykaz osób które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, odpowiedzialnych za kierowanie robotami budowlanymi wraz z informacją na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami zgodnie z załącznikiem nr 5. do SIWZ IDW.

2) Przedłożenie oświadczenia, że osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, posiadają wymagane uprawnienia, zgodnie z załącznikiem nr 6. do SIWZ IDW. Wszystkie osoby wskazane do wykonania niniejszego zamówienia muszą posługiwać się

językiem polskim lub dysponować na stałe tłumaczem języka polskiego.

Zamawiający nie dopuszcza możliwości łączenia funkcji ekspertów. Posiadane przez n/w Eksperta (2) i (3) uprawnienia w wymaganym zakresie, stosownie do wymagań określonych w ogłoszeniu i SIWZ powinny być zgodne z ustawą z dnia 7.7.1994r, Prawo budowlane (Dz. U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118 z późn. zm.) oraz aktualnym obowiązującym rozporządzeniem Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28.4.2006r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. nr 83 z 2006r., poz. 578;).

Osoby, które posiadają uzyskane przed dniem wejścia w życie ustawy z dnia 7.7.1994r. Prawo budowlane, uprawnienia budowlane lub stwierdzenie posiadania przygotowania zawodowego odpowiednie do realizacji przedmiotu zamówienia, do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie i zachowały uprawnienia do pełnienia tych funkcji w dotychczasowym zakresie wykazują te dokumenty jako obowiązujące.

Zamawiający określając wymogi dla każdej osoby w zakresie posiadanych uprawnień budowlanych dopuszcza, odpowiadające im uprawnienia wydane obywatelom państw Europejskiego Obszaru Gospodarczego oraz Konfederacji Szwajcarskiej, z zastrzeżeniem art. 12a oraz innych przepisów ustawy Prawo Budowlane (tekst jedn. Dz. U. z 2006 r., Nr 156, poz. 1118 ze zm) oraz ustawy o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz. U z 2008 r.,Nr 63, poz. 394), a także w sytuacji określonej w art. 20 a ustawy z dnia z dnia 15.12.2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz. U. 2001, nr 5 poz. 42 ze zm.). Za ukończone roboty budowlane Zamawiający uważa roboty, w których obiekt budowlany został ukończony w taki sposób, że stanowi on całość techniczno-użytkową wraz z instalacjami i urządzeniami.

3. W przypadku złożenia przez Wykonawców dokumentów zawierających dane w innych walutach niż określono w niniejszym punkcie, dane finansowe winny być przeliczone przez Wykonawców na PLN według średniego kursu (tabela A) Narodowego Banku Polskiego (NBP) opublikowanego w dniu ukazania się ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Jeżeli w dniu opublikowania ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej Narodowy Bank Polski nie opublikuje tabeli kursów NBP, Wykonawca winien przyjąć kurs przeliczeniowy według ostatniej tabeli kursów NBP, opublikowanej przed dniem publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowy Unii Europejskiej. Ten sam kurs Wykonawca przyjmie przy przeliczeniu wszelkich innych danych finansowych.

4. Zamawiający dokona oceny spełnienia przez Wykonawcę powyższych warunków udziału w postępowaniu na podstawie dokumentów i oświadczeń złożonych przez Wykonawcę. Nie wykazanie w wystarczający sposób potwierdzenie spełnienia powyższych warunków spowoduje wykluczenie Wykonawcy z postępowania po wyczerpaniu czynności wezwania do uzupełnienia lub wyjaśnienia złożonych dokumentów. Ocena spełnienia przedstawionych powyżej warunków zostanie dokonana wg formuły: „spełnia – nie spełnia”.

Minimum level(s) of standards possibly required:

1. posiadanie wiedzy i doświadczenia.

1) W ostatnich pięciu latach przed dniem składania ofert w niniejszym postępowaniu, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonanie zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowe ukończenie co najmniej dwóch (2) robót budowlanych obejmujących budowę zbiorników o objętości co najmniej 150,00 m³ każdy, wykonanych w konstrukcji żelbetowej monolitycznej.

2. dysponowanie osobami zdolnymi do wykonania zamówienia:

1) Ekspert 1 – Przedstawiciel Wykonawcy – posiadający:

— co najmniej średnie wykształcenie,

— doświadczenie w zarządzaniu co najmniej jednym kontraktem / projektem budowlanym związanym z gospodarką wodno-ściekową o wartości robót budowlanych co najmniej 1 mln

(jeden milion PLN) netto /bez podatku VAT/.

Przez zarządzanie kontraktem/projektem Zamawiający rozumie wszelkie czynności związane z zarządzaniem kontraktem/projektem, które były wykonywane w ramach przekazania przez Wykonawcę uprawnień do działania w imieniu Wykonawcy w zakresie kontraktu/projektu, w szczególności przyjmowania poleceń inżyniera kontraktu.

2) Ekspert 2 – Kierownik budowy – posiadający:

— uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych bez ograniczeń (zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28.4.2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie [Dz.U. z dnia 16.5.2006 r. Nr 83, poz. 578]),
— co najmniej 5 lat doświadczenia zawodowego (licząc od dnia uzyskania uprawnień), w tym doświadczenie w kierowaniu robotami budowlanymi / sprawowaniu nadzoru nad zakończonymi robotami budowlanymi na jednej (1) sieci wodociągowej z rur PE montowanych metodą zgrzewania doczołowego i/lub za pomocą złączy elektrooporowych.

c) Ekspert 3 – Kierownik Robót Konstrukcyjno – Budowlanych posiadający:

— uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno – budowlanych bez ograniczeń (zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28.4.2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie [Dz. U. z dnia 16.5.2006 r. Nr 83, poz. 578]),
— co najmniej 5 lat doświadczenia zawodowego (licząc od dnia uzyskania uprawnień), w tym doświadczenie w kierowaniu robotami budowlanymi / sprawowaniu nadzoru nad zakończonymi robotami budowlanymi na jednym (1) zbiorniku na wodę pitną o pojemności co najmniej 150,00 m³ w konstrukcji żelbetowej monolitycznej.

Zamawiający nie dopuszcza możliwości łączenia funkcji ekspertów.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

POIS.01.01.00-00-070/08-XVII Etap 2

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 4.1.2013 - 14:00

Payable documents: yes

Price: 1 000,00 PLN

Terms and method of payment: Opłatę za SIWZ należy przekazać na rachunek Zamawiającego Bank Spółdzielczy w Bieczu nr konta 55 8627 0001 2023 9001 2859 0006 z dopiskiem "za SIWZ - kontrakt nr XVII Etap 2". W/w koszty są kosztami powielenia dokumentacji, koszty przesyłki ponosi Wykonawca.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

14.1.2013 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 14.1.2013 - 11:15

Place:

JRP - Spółka Komunalna "Dorzecze Białej" Sp. z o.o., 33-170 Tuchów, ul. Rynek 17 - siedziba tymczasowa.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: „Uporządkowanie gospodarki wodno – ściekowej zlewni rzeki Biała w ramach programu Czysty Dunajec” realizowany w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007-2013 pod numerem POIS.01.01.00-00-070/08.

VI.3. Additional information

1. Zamawiający przewiduje możliwość udzielenia zamówienia uzupełniającego stanowiącego nie więcej niż 20 % wartości zamówienia podstawowego, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt. 6) ustawy PZP.

2. Termin wykonania zamówienia wskazany w pkt. II. 3) jest Czasem na Ukończenie Robót - do wskazanego terminu należy doliczyć 12 miesięczny Okres Zgłaszania Wad oraz termin na rozpoczęcie Robót. Szczegółowe terminy realizacji zamówienia zostały określone w SIWZ - IDW.

3. Wykonawca zobowiązany jest do przedstawienia w swojej ofercie szczegółowego programu robót z wykazaniem terminów wykonywania prac na zbiorniku, hydroforni i pompowni wodociągowej. Należy szczegółowo opisać roboty ziemne, zbrojarskie, betonowe uwzględniając konieczne terminy wynikające z technologii betonowania oraz wymagane próby szczelności. Wykonawca winien podać w swojej ofercie sposób transportu kruszyw i betonu w miejsce budowy zbiornika. Wymaganie wskazane jest ze względu na fakt, że lokalizacja zbiornika jest przy drodze gminnej o ograniczonej nośności.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: uzp@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy p.z.p., albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy. Szczegółowo kwestie odnoszące się do odwołania przedstawione są w art. 180-198 u.p.z.p.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: uzp@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

3.12.2012